



**BILDUNG.** Mit der Schultüten-Aktion von Kaufleuten und Stadtmarketing wurden die Erstsemester an der UMIT TIROL willkommen geheißen. Seite 3

**KULTUR.** Zum 18. Mal sind die Haller Saitenspiele den Geheimnissen der akustischen Gitarre im Ambiente der Burg Hasegg auf der Spur. Seite 5

**KINDER.** Für junge LeserInnen der Stadtbücherei Hall gab es im Rahmen des SommerLesesPASSES kleine Preise zu gewinnen. Seite 7

## Einzigartiges aus aller Welt zu Gast

Die vor 20 Jahren ins Leben gerufene Veranstaltungsreihe musik+ stellt den Kern des Schaffens der Galerie St. Barbara dar: Gefei-ert wird das Verbindende verschiedener Jahrhunderte, Epochen, unterschiedlicher Musikstile, zwischen Kulturen und Kunstformen im Allgemeinen.

**KULTUR.** „Neben dem Privileg Künstlerinnen und Künstler aus aller Welt über Jahrzehnte zu begleiten, ist es eine schöne Herausforderung bei uns noch unbekannte Talente sowie Komponistinnen und Komponisten aller Jahrhunderte vorstellen zu dürfen. Gemeinsam werden einzigartige Programme für das Publikum entwickelt“, erklärt Hannah Crepez, die Geschäftsführerin der Galerie St. Barbara.

In der Saison 2024/25 stellt musik+ in Solokonzerten u.a. Klassiker der Moderne ins Zentrum wie die Perkussionistin Adélaïde Ferrière mit Xenakis, Feldman und Cage sowie Margherita Berlanda am Akkordeon mit Pagh-Paan, Oliveros u.v.m. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf der Vorstellung in Tirol noch unbekannter Ensembles. Neben dem Vokalensemble Dionysos Now! um den Tenor Tore Denys begegnet das Publikum dem virtuosen Concerto Scirocco unter der Leitung der Fagottistin Giulia Genini, Amandine Beyer mit ihrem Ensemble Gli Incogniti sowie Voces Suaves und Dorothee Miels mit dem G.A.P. Ensemble, das alte und neue Aufführungspraxis verbindet. Neu zu entdecken sind Komponisten und Werke, darunter Lieder Hanns Eislers (durch Holger Falk und



FOTO: PHILIPPETINE

Mit Adélaïde Ferrière beginnt musik+ einen Fokus auf Klassiker der zeitgenössischen Musik zu legen.

Steffen Schleiermacher), Franz Schuberts Kleinode (Kristian Bezuidenhout am Hammerklavier) sowie Zelnkas Passions-Oratorium Gesù al Calvario (mit Collegium 1704, Leitung Václav Luks).

### Heimisches und Wegbegleiter

Die Zusammenarbeit mit Tiroler Musikerinnen und Musikern ist ein wichtiger Teil der Arbeit der Galerie St. Barbara. Gegen das Vergessen (80 Jahre Kriegsende) spielt das Cedag Quartett mit Werken u.a. von Komponisten, die

während des NS-Terrors ermordet wurden (Ullmann, Schulhoff). In Skrjabins immer tiefer verwurzelte messianische Weltrettungsvorstellungen führt Michael Schöch. Das 25-jährige Jubiläum des Marini Consort Innsbruck wird mit einem Weihnachtskonzert gefeiert. Auch auf Vertrautes wie durch langjährige Wegbegleiter wie Philippe Herreweghe, der Monteverdis sakrales Schlüsselwerk, die Marienvesper, eindrücklich umsetzt. Vom alten Jahr verabschiedet sich, in Begleitung der Sopranistin Sophie Klußmann, Hopkinson Smith und führt dieser mit Freuden(tränen) ins neue. Christophe Coin eröffnet mit Bachs Suiten für Violoncello solo die Saison, beendet wird sie voller Temperament von Luciana Mancini und Holland Baroque. Tiefere Einblicke in die Welt der Interpretation und einzelne Werke erhält das Publikum innerhalb der Einstimmungen und Salons.

Mehr Information und Tickets unter:  
[www.musikplus.at](http://www.musikplus.at)

### INFORMATION

#### musik+ 2024/25 Programm:

- Dienstag, 8. Oktober, 19:30 Uhr: Salzlager – Bach Suiten für Violoncello solo
- Mittwoch, 23. Oktober, 19:30 Uhr: Salzlager – Am Puls der Zeit, Xenakis, Cage, Feldmann...
- Freitag, 29. November, 19:30 Uhr: Kurhaus (Einstimmung – 18:30 Uhr) An die Hoffnung: Schubert & Eisler
- Samstag, 21. Dezember, 19:30 Uhr: Salzlager – Venezianische Weihnachten, Willaert, Gabrieli, Marini, Monteverdi u. a.
- Dienstag, 31. Dezember, 21:30 Uhr: Salzlager – Silvester still feiern! De Sermisy, Tromboncino, Dowland, Morley
- Sonntag, 2. Feber, 19:30 Uhr: Innsbruck, Haus der Musik – Schuberts Kleinode
- Dienstag, 18. Feber, 19:30 Uhr: Salzlager (Einstimmung – 18:30 Uhr) – Barocke Lieder ohne Worte, Marini, Uccellini, Rossi...



FOTO: BIRNHELFER

Christophe Coin



FOTO: GERD MEHRES

Holger Falk, Steffen Schleiermacher

## WOCHENENDDIENSTE

**Apotheken-Nacht und Wochenenddienst:**

**Donnerstag, 3. Oktober:** Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils **Freitag, 4. Oktober:** Marien-Apotheke, Dörfnerstraße, Absam **Samstag, 5. Oktober:** Apotheke Rumer Spitz, EKZ Interspar, Serlesstraße 11, Rum **Sonntag, 6. Oktober:** St. Magdalena-Apotheke, Unterer Stadtplatz **Montag, 7. Oktober:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg **Dienstag, 8. Oktober:** Apotheke St. Georg, Dörfnerstraße 2, Rum **Mittwoch, 9. Oktober:** Kur- und Stadtapotheke Hall, Schumacherweg **Donnerstag, 10. Oktober:** Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils.

**Ärztlicher Wochenenddienst:**

Notärztlicher Dienst 9–10 Uhr  
**Samstag, 5. Oktober:** Dr. Theresia Junker, Wallpachgasse 11, Hall, Tel. 05223/56473; **Sonntag, 6. Oktober:** Dr. Ursula Zangl, Kaiser-Max-Straße 37, Hall, Tel. 05223/57060;

**Zahnärztlicher Notdienst:**

Notärztlicher Dienst 9–11 Uhr  
**Sa, 5./So, 6. Oktober:** Dr. Eller Thomas, Lindenstraße 1 Top D2 01, Wattens, Tel. 05224/52926; Dr. Santoro Peter, Leopoldstraße 50, Innsbruck, Tel. 0512/586655;

**Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere:**

Erreichbar über die Notrufannahme Tel. 0676/88508-82444 bzw. [www.tierarzt-notdienst.tirol/de](http://www.tierarzt-notdienst.tirol/de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Pfarrkirche St. Nikolaus:**

**Freitag, 4. Oktober:**  
19 Uhr Abendmesse, anschl.

Anbetung bis 20 Uhr  
**Sonntag, 6. Oktober:**  
9:30 Uhr Pfarrgottesdienst  
19 Uhr Abendmesse  
**Dienstag, 8. Oktober:**  
19 Uhr Oktoberrosenkranz  
**Mittwoch, 9. Oktober:**  
8:30 Uhr Rosenkranz  
9 Uhr Messe

**St. Franziskus/Schöneegg:**

Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten können der Pfarrhomepage ([www.franziskuspfarre-hall.at/de/startseite/](http://www.franziskuspfarre-hall.at/de/startseite/)) oder den Schaukästen entnommen werden.

**Franziskanerkirche:**

Hl. Messen: Montag bis Freitag 8 Uhr; Samstag 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr

**Kirche Heiligkreuz:**

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8:30 Uhr

**Heiliggeistkirche**

Hl. Messen: Wochentage 6:30 Uhr und an Sonn- & Feiertagen 7 Uhr sowie um 9 Uhr der Gottesdienst der kroatischen Gemeinde

**Herz-Jesu-Basilika**

Hl. Messen: Montag bis Freitag um 7 Uhr und Samstag und Sonntag um 8 Uhr sowie jeden 3. Donnerstag im Monat die Heilige Stunde um 20 Uhr

**Klosterkirche Thurnfeld:**

Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8 Uhr

**Evangelische Gottesdienste in der Johanneskirche:**

**Sonntag, 6. Oktober:** 10 Uhr, Assunta Kautzky, mit Abendmahl, Erntedank

## SCHLÜSSELNOTDIENST

Aufsperr-Notdienst: 0664/1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

# Kundmachung

über das Inkrafttreten des Bebauungsplanes (Nr. 1/2024) betreffend Grundstück 290/2, KG Hall, Milser Straße

Es wird gemäß § 66 Abs. 2 Tiroler Raumordnungsgesetz 2022 – TROG 2022, LGBl. Nr. 43/2022, idgF, kundgemacht, dass der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol in seiner Sitzung vom 28.05.2024 die Erlassung des von der Firma PLANALP Ziviltechniker GmbH, Karl-Kapferer-Straße 5, 6020 Innsbruck, ausgearbeiteten Entwurfes über die Erlassung eines Bebauungsplanes vom 02.04.2024, Zahl 1/2024, gemäß § 64 Abs. 4 TROG 2022 beschlossen hat.

**Folgende Bebauungsbestimmungen wurden im Bebauungsplan festgelegt:**

Mindestbaumassendichte, offene Bauweise, höchstzulässige Bauplatzgröße, Höchstzahl an oberirdischen Geschoßen, höchste

Gebäudepunkte in Metern über der Adria sowie textliche Festlegungen;

Der Bebauungsplan tritt gemäß § 66 Abs. 2 TROG 2022 mit Ablauf der Kundmachungsfrist in Kraft, das ist nach Ablauf von zwei Wochen nach dem Anschlag dieser Kundmachung an der Amtstafel der Stadtgemeinde Hall in Tirol.

Der Bebauungsplan liegt gemäß § 66 Abs. 6 TROG 2022 während der Amtsstunden mit Parteienverkehr im Stadtamt, Abteilung Raumordnung und Stadtentwicklung, zur allgemeinen Einsicht auf.

Hall in Tirol, am 24.09.2024

**Der Bürgermeister:**  
**Dr. Christian Margreiter eh.**

# Baum- und Strauchschnitt, eine Anrainerpflicht

Hecken und Bäume dienen nicht nur als Schutz, sie grenzen auch Grundstücke voneinander ab. Ragen die Bepflanzungen zu weit in Straßen, Gehsteige oder Radwege hinein, müssen die GrundstücksbesitzerInnen rasch handeln.

**STADTAMT.** Die Stadtgemeinde Hall appelliert aus diesem Grund im Sinne der Verkehrssicherheit für einen zeitgerechten Rückschnitt von Bäumen und Sträuchern. Laut Paragraph 91 Absatz (1) der Straßenverkehrsordnung 1960 ist die Behörde verpflichtet, die GrundeigentümerInnen dazu aufzufordern. Dies geschieht im Sinne der Verkehrssicherheit, insbesondere was die freie Sicht über den Straßenverlauf oder die Benutzbarkeit der Straße betrifft. Das beinhaltet auch die dem Straßenverkehr dienenden Anlagen, z.B. Straßenlaterne. Beeinträchtigungen müssen ausgeästet oder entfernt werden.

dass sichergestellt ist, dass der Verkehr (Müllfahrzeug, Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr, etc.) bzw. die Fußgänger nicht mehr behindert werden.

**Haftungsfrage**

Es wird darauf hingewiesen, dass für allfällige Beschädigungen an Fahrzeugen, die durch hineinragende Äste von Bäumen und Sträuchern entstehen, der jeweilige Grundstückseigentümer die kostenpflichtige Haftung in vollem Umfang trägt. Ein wichtiger Punkt sind auch die Sichtfelder bei privaten Ein- und Ausfahrten. Diese müssen laut Richtlinien und Vorschriften für das Straßenwesen (RVS) ausreichend vorhanden sein. Eine Höhe von 0,80 Meter bei Zäunen oder Bepflanzungen darf nicht überstiegen werden. Die Stadtgemeinde Hall bittet im Sinne der allgemeinen Verkehrssicherheit um die Befolgung.

**Lichtraumprofil**

Eigentümer, deren Garten direkt an die Straße grenzt, werden dazu aufgefordert, die in das Lichtraumprofil der Straße und Gehsteige hineinragenden Äste bis auf eine Höhe und Tiefe zu entfernen, so-

## AUS DEN VEREINEN

**Seniorenclub Hall-Mils**

Törggelen in den Bürgerstuben Hall beim Bahnhof, am 16. Oktober von 15 bis 18 Uhr. Kegeln am Freitag, 4. Oktober und Freitag, 18. Oktober jeweils von 14 bis 16 Uhr im KiWi in Absam. Schwimmen in Hall jeweils Freitag von 14 bis 15 Uhr im Schwimmbad Gymnasium Hall, das erste Mal nach den Ferien am 4.

Oktober. Zum Geburtstag im Oktober gratuliert der Seniorenclub Hall – Mils herzlich: Hoskowitz Renate, Indrist Anneliese, Stampfer Irene, Kindl Walter, Wittmer Annemarie, Geisler Gertrud, Renz Brigitte, Lechtaler Renate, Fliedl Margarethe, Tusch Monika, Staudigl Waltraud, Lintner Reinhilde, Henkel Martha und Stecher Berta.

**I Hauskrankenpflege | I Heilbehelfe | I Haushaltshilfe | I Beratung****Gesundheits- und Sozialsprengel**

Hall i. T · Absam · Gnadenwald · Thaur · Mils  
[info@sozialsprengel-hall.at](mailto:info@sozialsprengel-hall.at) | [www.sozialsprengel-hall.at](http://www.sozialsprengel-hall.at)  
6060 Hall in Tirol | Zollstraße 8 | Telefon: 05223/45604

FOTO: GREGOR FRIEDL



Gruppenfoto mit Erstsemestern und ihren Schultüten. Im Bild links Mag. Michael Gsaller (Stadtmarketing) und Dr. Werner Schiffner (Obmann TVB Hall-Wattens) sowie im Bild rechts Univ.-Prof. Dr. Gerhard Müller, MSC, (Senatsvorsitzender der UMIT TIROL) und Mag. Petra Pöschl (Stadtmarketing).

## Erstsemester willkommen heißen

Schultüten-Aktion von Haller Kaufleuten und Stadtmarketing Hall in Tirol an der Universität UMIT TIROL.

**BILDUNG.** Seit der Gründung der Tiroler Privatuniversität UMIT TIROL haben rund 5.800 Studierende ihre Ausbildung erfolgreich abgeschlossen. Rund 320 Erstsemester konnten vom Senatsvorsitzenden der Tiroler Privatuniversität UMIT TIROL, Univ.-Prof. Dr. Gerhard Müller, MSC, Tourismusverbandsobmann Dr. Werner Schiffner und Halls

Stadtmarketingleiter Mag. Michael Gsaller, begrüßt werden. In ihren Begrüßungsworten betonten die drei Redner die Verbundenheit von Universität und Stadt Hall und wünschten allen Erstsemestern viel Erfolg bei ihrer Ausbildung, aber auch eine unvergessliche Zeit, neue Freundschaften und Erfahrungen. Als Willkommensgeschenk bekamen alle neu ein-

geschriebenen Studierenden tolle Aktionen, Gutscheine und kleine Produkte aus Hall in Tirol und der Tourismusregion Hall-Wattens. Die Privatuniversität UMIT TIROL ist in den Bereichen Health Technology, Health Sciences, Sportmedizin und Prävention in Forschung und Lehre aktiv und bietet in diesen Bereichen attraktive universitäre Aus- und Weiterbildungen an.

## Bis 31. Oktober 2024 können Förderansuchen eingebracht werden

Die Richtlinien für die Gewährung städtischer Förderungen wurden durch den Haller Gemeinderat beschlossen und auf der Homepage unter [www.hall-in-tirol.at](http://www.hall-in-tirol.at) veröffentlicht.

**STADTAMT.** Die Stadtgemeinde Hall in Tirol betrachtet die Vergabe von Förderungen (bzw. Subventionen), insbesondere an Vereine, sowie an natürliche und juristische Personen oder sonstige Institutionen, als eine bedeutende kommunale Aufgabe. Insbesondere gemeinnützige Vereine sollen als Partner der Stadtgemeinde Hall in Tirol im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel bei der Erfüllung ihrer Aufgaben unterstützt werden.

Um den aktuellen Gegebenheiten entsprechende, einheitliche und transparente Kriterien für die Vergabe von städtischen Förderungen festzulegen, wurden die gegenständlichen Richtlinien erarbeitet. Dabei sollen für die

unterschiedlichen gesellschaftlichen Bereiche dieselben Voraussetzungen gelten. Zu diesem Zweck wurde auch Wert auf eine einheitliche Terminologie gelegt. Die Erfahrungen aus den bisherigen Verfahren bezüglich der Entscheidung über Förderungen wurden – auch im Lichte der bis-

herigen Subventionsrichtlinien aus dem Jahr 2013 – berücksichtigt. Die neuen Förderungsrichtlinien sind ab 1. Oktober geltend. Förderungsansuchen für das Jahr 2025 können bis 31. Oktober 2024 eingebracht werden.

Mehr Informationen unter: [www.hall-in-tirol.at](http://www.hall-in-tirol.at)

## Haller Freudenfeuer

Vom 4. bis 6. Oktober werden Musik, Tänze, Zeltlager und Schmankerl aus vergangenen Zeiten geboten.



Am Oberen Stadtplatz wird in einem Fass ein „Freudenfeuer“ lodern.

**FEST.** Neben dem „Freudenfeuer“ am Oberen Stadtplatz bietet die dreitägige Veranstaltung in Hall vieles mehr: Beim Zeltlager im Stiftsgarten leben verschiedene Darstellergruppen in ihren authentisch nachgebauten Zelten den historischen Alltag nach. Sie tragen Gewandungen und verwenden Gegenstände der damaligen Zeit. Interessierte können sich dort von 10 bis 22 Uhr umsehen, informieren und die Vorführungen bestaunen.

Für Kinder wurde ein eigenes Programm entwickelt. Unter anderem können sie das Mittelalter aus den Augen der Kinder in dieser historischen Zeit erleben. Mittelalterliche Musikgruppen treten zu den verschiedenen Veranstaltungspunkten auf den Bühnen auf. Sie musizieren aber auch kreuz und quer durch die Altstadt.

In der historischen Marktstadt Hall darf ein authentischer Markt nicht fehlen. Es werden Waren aus heutiger und vergangener Zeit feilgeboten. Handwerker führen ihre Künste mit historischen Techniken vor. Beim Armbrustschießen wird am historischen Schießstand der beste Schütze gesucht.

Mehr Information und das Programm unter: [www.hall-in-tirol.at/Veranstaltungskalendar/haller-freudenfeuer-2024](http://www.hall-in-tirol.at/Veranstaltungskalendar/haller-freudenfeuer-2024)

BEZAHLTE ANZEIGE



**LAMPE REISEN**

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525  
[www.lampereisen.at](http://www.lampereisen.at)

**ENTSPANNEN IM PARADIES**

Malediven | Hotel Equator Village\*\*\*

Flug ab/bis München

zum Beispiel 6. bis 20. November 2024

im Doppelzimmer mit All Inclusive

14 Nächte pro Person

ab  
2.244,-  
Euro

## Amerikaner zu Gast in Hall auf ihrer „once in a lifetime journey“

Auf den Spuren von Edward Halsey besuchte dessen Sohn die Stadt Hall. Halsey war Ende des 2. Weltkriegs Verbindungsoffizier zum von den Amerikanern eingesetzten Bürgermeister Dr. Viktor Schumacher.

**GESCHICHTE.** Mit einer wenig bekannten Information sprach der 73-jährige David Halsey aus Wyoming Bürgermeister Dr. Christian Margreiter beim Rettungsfest an und berichtete ihm von der Zeit seines Vaters in Hall. Dieser war nach dem Einmarsch der US-Streitkräfte in Hall stationiert gewesen und als Jurist ein wichtiges Bindeglied zwischen der militärischen Verwaltung und dem eingesetzten Bürgermeister Dr. Viktor Schumacher. Für rund zwei Monate war Halsey damit ein Entscheidungsträger in Hall.

Ein von dessen Sohn mitgebrachtes Briefkuvert mit dem Stempel „Bürgermeister der Stadt Solbad Hall in Tirol“ erinnert an die Geschichte des damals 23-jährigen Soldaten, sorgte allerdings auch für ein kleines Missverständnis. Denn in der Familie war man der Meinung, Halsey wäre sogar Bürgermeister von Hall gewesen.



Edward Halsey starb 2016 im Alter von 94 Jahren.

Was definitiv nicht der Fall war, wie Stadthistoriker Dr. Alexander Zanesco klarstellen konnte. Für die Gäste aus Newcastle in Wyoming war der Besuch trotzdem ein Erlebnis. Bürgermeister Dr. Christian Margreiter lud Halsey samt Gattin und Freunden zu einer kleinen Führung ins Rathaus.



Bürgermeister Dr. Christian Margreiter, David Halsey (2.v.r) mit Gattin Lisa und Begleitung bei der Besichtigung des Rathaussaals.

**RAGG**  
GmbH

Wir  Metall

Wir kaufen Schrott, Alu, Niro, Kupfer und Kabelabfälle.  
Gerne übernehmen wir auch Ihre Abfälle

Container-Dienst auf Bestellung

f | ragg.at

05223/52192-0



Seit 26 Jahren ist der Verein WAMS in Hall in Tirol tätig.

## Arbeitswelten – Frauenwelten

Das Stadtmuseum Hall lädt in der Reihe „Gesprächsmuseum“ mit dem Verein WAMS am Dienstag, 8. Oktober um 19 Uhr zur Diskussion.

**SOZIALES.** Der Verein WAMS unterstützt seit 40 Jahren in seinen sozialökonomischen Betrieben erfolgreich Menschen auf ihrem Weg in ein selbstbestimmtes Leben und zurück in die Arbeitswelt. Ein wichtiger Ansatzpunkt für die Gestaltung der Unterstützungsangebote war dabei immer ein geschlechtsspezifischer Blick auf die Lebensbedingungen von Frauen. WAMS Hall bietet seit 26 Jahren Arbeitsplätze für Frauen an. Er ist inzwischen ein nicht mehr wegzudenkender Teil der Haller Altstadt. Am Dienstag, 8. Oktober um 19 Uhr findet im Stadtmuseum Hall, Burg Hasegg, ein Gespräch über weibliche Perspektiven auf Er-

werbs- und Bildungsbiografien, Arbeitslosigkeit und Wiedereinstieg, der Spagat zwischen Care Arbeit und Lohnarbeit in Tirol statt. Themenbereiche wie Teilzeitarbeit, Betreuungszeiten, Gendergap, Rollenbilder oder Altersarmut werden unter anderem beleuchtet. Gesprächsteilnehmerinnen sind Jasmine Alge (Sozialpädagogische Beraterin, WAMS), Sabine Platzer-Werlberger (Landesgeschäftsführerin AMS Tirol), Alexandra Weiss (Politikwissenschaftlerin, Gleichstellungs- und Gender-Expertin) und Moderatorin Sonja Prieth (Sozialwissenschaftlerin, Publizistin, Supervisorin); Eintritt: freiwillige Spenden.

## Regionales Unternehmertum wird mit großem Fest gefeiert

Gründer- und Unternehmerszene trifft sich am 10. Oktober im Salzlager.

**WIRTSCHAFT.** „Gemeinsam mit 500 BesucherInnen aus Österreich, Deutschland und der Schweiz wollen wir das größte Rauchzeichen frischer Gedanken aussenden, das Tirol jemals gesehen hat“, erklären die die Initiatoren, Birgit Enk und Hannes Treichl. Neben einem bunten, inspirierenden Rahmenprogramm mit vielen Überraschungen, Special Acts und einer Menge Raum zum Austausch, erwarten das Publikum im Live-Podcast wieder spannende Unternehmerpersönlichkeiten, u.a.: Gabriela Sonnleitner, Initiatorin Ö3 Wundertüte und Geschäftsführerin des Social Business Hotels „Magdas“, Charly Schillinger, Vegan-Pionier und Gründer Swing Kitchen, und Christoph Fraundorfer, Gründer My Esel, einem Unternehmen, das



Die Initiatoren von Rauchzeichen Birgit Enk und Hannes Treichl.

mit seinen weltweitzugartigen Holz-Bikes für Furore sorgte. Beginn ist um 19:30 Uhr, Einlass ab 17:30. Tickets gibt es bei ö-ticket und anderen Vorverkaufsstellen.

Mehr Information unter:  
[www.rauchzeichen.live](http://www.rauchzeichen.live)



FOTO: PINHEIRO

Eduardo Pinheiro



FOTO: JANA REISCHL

Martin Mittertutzner (Tenor) und Martin Wesely (Gitarre)

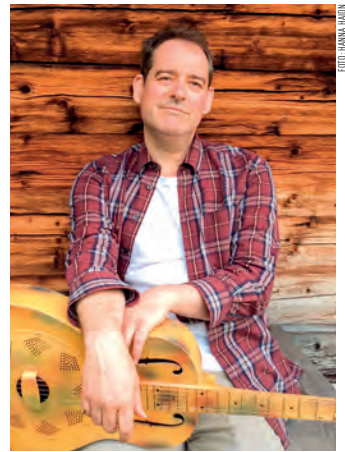


FOTO: JANA REISCHL

Gottfried Gfrerer

# Konzerterlebnisse im intimen Rahmen

Zum 18. Mal sind die Haller Saitenspiele den Geheimnissen der akustischen Gitarre im stilvollen Ambiente der Burg Hasegg auf der Spur.

**KULTUR.** Im Oktober und November werden an drei Abenden hochklassige Konzerte veranstaltet, welche die reiche Vielfalt der Gitarre im gewohnt intimen Rahmen präsentieren. Starke Musikerpersönlichkeiten von internationalem Format prägen das Programm.

## Mittwoch, 16. Oktober, 20 Uhr

Gottfried David Gfrerer gilt als einer der besten Slide-Gitarristen Europas. Er mixt Rootsmusik aus den USA und Europa mit modernen Strömungen. Archaische Elemente verschmolzen mit virtuosen Passagen prägen seine unverkennbaren Lieder. An seinen exquisiten Stücken und Liedern werkt er ebenso sorgfältig, wie er seine Resonator-Gitarren baut. Gfrerers einzigartiger Gitarrensound ist mittlerweile unter „Gfrerersound“

in der Musikwelt bekannt – mit ein Grund, warum er auch international Erfolge feiern kann und als Dozent an die „London Music School“ geholt wurde.

## Mittwoch, 6. November, 20 Uhr

Das Tiroler Duo Martin Mittertutzner (Tenor) und Martin Wesely (Gitarre) hat ihr klassisches Debutprogramm „Die schöne Müllerin“ von Franz Schubert auch als Tonträger veröffentlicht und in Österreich, Deutschland, Polen und Portugal live präsentiert. Nun widmet sich der weltweit erfolgreiche Tenor der großen Bühnen gemeinsam mit dem vielseitigen Gitarristen einem neuen Programm. Darin kombinieren sie spanische und französische Meisterwerke vom Anfang des 20. Jahrhunderts und schweben her-

nach mit nostalgischen Gefühlen durch Italien.

## Donnerstag, 21. November, 20 Uhr

Die vier internationalen renommierten Musiker des Eduardo Pinheiro Quartett nehmen die Zuhörer mit der Veröffentlichung des neuen Albums „Memoria - taste of

time“ auf eine einzigartige spannende Reise mit. Das Projekt ist eine Erkundung musikalischer Welten, bei der verschiedenste Kultureinflüsse harmonisch verschmelzen und außergewöhnlich globales Erlebnis bieten.

Mehr Information und Tickets unter: [www.saitenspiele.com](http://www.saitenspiele.com)

### AMTLICHE MITTEILUNGEN

## Kundmachung

**VORANSCHLAG 2025 für den Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Hall in Tirol**

Gemäß § 93 Abs. 1 der Tiroler Gemeindeordnung 2001 wird der Entwurf des Voranschlages des Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes Hall in Tirol für das Finanzjahr 2025

**vom 27.09.2024 bis 11.10.2024**

im Rosenhaus, 2. Stock, Finanzverwaltung, zur allgemeinen Einsichtnahme aufgelegt.

Innerhalb der Auflagefrist kann jede/r GemeindebewohnerIn der Verbandsgemeinden während der Amtsstunden des Stadtamtes in den Entwurf des Voranschlages Einsicht nehmen und hiezu schriftlich Einwendungen erheben.

Hall in Tirol, am 23.09.2024  
**Der Verbandsobmann:**  
**Bgm. Dr. Christian Margreiter, eh**

BEZAHLTE ANZEIGE

Tiroler  
**SPARKASSE**

**Meistern wir die Zukunft.**

Reden wir darüber, wie Sie sich und Ihre Finanzen absichern.

# Einladung zum Weltmädchentag

Am Freitag, 11. Oktober veranstaltet das Jugendzentrum Park In eine Feier anlässlich des int. Weltmädchentags mit Workshops, Spielen, jungen weiblichen Role Models und anschließender Party.

**SOZIALES.** „Da wir wissen, dass ein Strauß Blumen nicht genug ist, möchten wir diesen Tag für und mit Mädchen und jungen Frauen gestalten.“ Mit der größten Feier die dieses Jahr im Jugendzentrum veranstalt wird, soll auf die Belange und Hindernisse mit denen Mädchen konfrontiert sind, aufmerksam gemacht und sensibilisiert werden. An diesem Tag lädt das Park In Frauen aus allmöglichen Bereichen, sowie Kunst/Kultur, Musik, Sport, Politik, Aktivismus usw. ein. Ziel ist es, einerseits Mädchen durch diverse Role Models zu empowern und andererseits die stereotypen Denkmuster der Gesellschaft aufzubrechen und kritisch zu betrachten. Herzlich Willkommen sind alle Jugendlichen zwischen zwölf und 19

Jahren, sowie alle JugendarbeiterInnen, die Jugendliche aus ihren Einrichtungen begleiten (im Sinne der Niederschwelligkeit). Los geht es um 16 Uhr.



Beim Weltmädchentag soll auf ihre Belange und Hindernisse aufmerksam gemacht werden.



Luis Paulitsch, Angelika Hödl, Moderatorin Rebecca Sandbichler und Peter Schorn.

## Über Kultur und Demokratie

Podiumsdiskussion zur Nationalratswahl mit dem Thema „Warum Kunst und Kultur für eine Gesellschaft unverzichtbar sind“.

**GESELLSCHAFT.** In einem kurzweiligen Abend berichtete Angelika Hödl von den Auswirkungen der FPÖ/BZÖ-Zeit rund um Jörg Haider auf die Kärntner Kulturszene. Der Südtiroler Schauspieler Peter Schorn informierte über die Einflussnahme der Fratelli d'Italia rund um deren Ministerpräsidentin Giorgia Meloni. Jurist und Me-

dienethiker Luis Paulitsch ordnete die „Kulturpolitik“ rechter und rechtsextremer Parteien im Kontext der jüngeren Geschichte ein. Er zeigte dabei auf, welcher großer Bedeutung Social Media zukommt. Eine Kooperationsveranstaltung von Kulturlabor Stromboli, Galerie St. Barbara, TKI - Tiroler Kulturinitiativen und Stadtmuseum Hall.

Die Stadtgemeinde Hall in Tirol schreibt die Stelle eines/einer:

Stadt **Hall in Tirol**



**Facharbeiters/in**  
zur Nachbesetzung aus.

Der Aufgabenbereich umfasst alle Arbeiten, die im Rahmen des städtischen Recyclinghofes bzw. des städtischen Bauhofes zu leisten sind, insbesondere Betreuung der Wertstoffsammelstellen, Betreuung des Sammelzentrums Augasse, Beratung der Bevölkerung, Straßenerhaltungsdienst, Winterdienst, Mäharbeiten und den Betrieb des Maschinen- und Fuhrparks. Bevorzugt werden Facharbeiter/innen aus den Berufssparten Elektrotechnik, Schlosser, Tischler oder Pflasterer/Steinsetzer.

### Voraussetzungen für die Anstellung:

Erfüllung der Aufnahmeerfordernisse nach dem Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012; Unbescholtenheit; gesundheitliche Eignung; EDV-Kenntnisse; Lenkerberechtigung für die Führerscheingruppen B und C (E erwünscht); bei männlichen Bewerbern der Nachweis des abgeleisteten Grundwehr- oder Zivildienstes (gegebenenfalls Nachweis der Befreiung)

Erwartet werden Fleiß, Verlässlichkeit, Gewissenhaftigkeit, selbständiges Arbeiten und Leistungsbereitschaft sowie Teamfähigkeit und korrektes Verhalten gegenüber MitarbeiterInnen und Vorgesetzten.

Die Anstellung im Beschäftigungsausmaß von 40 Wochenstunden erfolgt nach den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 und ist vorerst auf 6 Monate befristet. Bei entsprechender Bewährung erfolgt die Übernahme in ein unbefristetes Vertragsbediensteten-verhältnis. Das Mindestentgelt laut Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012 beträgt monatlich brutto € 2.685,50. Je nach fachlicher Qualifikation, Berufserfahrung und anrechenbaren Vordienstzeiten ist eine leistungsgerechte Überzahlung möglich.

Schriftliche Bewerbungen sind unter Anschluss von Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, einer aktuellen Strafregisterbescheinigung (kann nachgereicht werden), und von Nachweisen über den Schulabschluss sowie die bisherigen Tätigkeiten und Ausbildungen (einschließlich Dienstzeugnisse) bis spätestens Freitag, den 11.10.2024, an Herrn Michael Neuner, Stadtamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 1, 6060 Hall in Tirol, einzureichen.

Der Bürgermeister: **Dr. Christian Margreiter**

## Spannende Spiele und Sieger

Vom 3. August bis 22. September wurden beim TC Hall-Schönegg die offene Stadtmeisterschaft ausgetragen.

**SPORT.** Roter Sand und der Kampf um die gelbe Filzkugel standen rund sieben Wochen bei der Offenen Haller Stadtmeisterschaft im Mittelpunkt. In neun Bewerben spielten 112 TeilnehmerInnen in verschiedenen Altersgruppen spannende Tennismatches. Nach über hundert Spielen standen Amelie Mujic und Philipp Walentin als Haller StadtmeisterIn 2024 fest und wurden entsprechend gefeiert.

### Die Sieger in den weiteren Bewerben:

- Damen Doppel: Antonia Walser und Christina Fuchs
- Doppel Mixed Bewerb: Lara Rundl und Jonas Klaunzner
- Herren Doppel: Jonas Klaunzner und Noah Schultus
- Herren 35: Matthias Gerl
- Herren 45: Christoph Walser
- Herren 55: Markus Unteregger
- Mixed B-Bewerb: Jan Peskoller



Siegerbild mit den GewinnerInnen der verschiedenen Bewerbe.

# Spaß, Eis und viele Neuanmeldungen

Junge LeserInnen wurden belohnt: Ziehung des SommerLeseSPasses 2024 in der Haller Stadtbücherei.

**BILDUNG.** Der SommerLeseSPass 2024 der Stadtbücherei war ein voller Erfolg: Zahlreiche junge LeserInnen haben bei der Aktion mitgemacht und über ihre Sommerlektüre Aufzeichnung geführt. Die Kugel Eis als Belohnung für die am SommerLeseSPass teilgenommen VolksschülerInnen ist längst genossen. Kinder, die im Sommer fünf Bücher gelesen und in den LesePass eingetragen haben, sind nun in die Schlussverlosung gekommen. Zu gewinnen waren sechs Bücherpreise der Buchhandlung Riepenhausen und drei Rucksäcke vom Tourismusverband Hall-Wattens. Büchereileiterin Linda Pletzenauer bedankte sich bei den Kindern aus Hall und der Region für die Teilnahme und bei den Sponsoren La Brioche, Konditorei Weiler, Buchhandlung Riepenhausen und dem Tourismusverband Hall-Wattens für die Unterstützung.

## Erfreulich großes Interesse

Die Stadtbücherei Hall erfreut sich großer Beliebtheit. Das zeigt sich besonders bei den Neuanmeldun-



Mag. Michael Gsaller vom Stadtmarketing Hall in Tirol, Büchereileiterin Linda Pletzenauer, Rita Erler von der Buchhandlung Riepenhausen und Johannes Posch von der Stadtbücherei freuen sich über den Lese-Nachwuchs.

gen: 512 Kinder, Jugendliche und Erwachsene meldeten sich im Vorjahr an, im Vergleich der Vorjahre eine Verdoppelung. Dieser Trend setzt sich in etwa auch in diesem Jahr fort. Das Angebot für Kinder wird sehr gut angenommen, das sieht man beispielsweise an den Tonies, die beliebten Hörbücher in Form von kleinen Figuren. Rund tausend Entlehnungen im Vorjahr wurden gezählt. Auch Spiele

werden gerne in der Stadtbücherei ausgeliehen. An die 550 bis 600 Entlehnungen werden im Schnitt im Jahr von den Mitarbeitern bearbeitet. Konstant hoch sind auch die Zahlen bei den ausgeliehenen Büchern, das gilt für die analoge Variante ebenso wie für die digitale in Form von E-Books. Beliebt ist auch der Streamingdienst, DVDs werden im Gegenzug kaum mehr ausgeliehen.



Michael Kobr

## Bestsellerautor zu Gast beim Krimifest

Lesung mit Michael Kobr am Dienstag, 8. Oktober um 19 Uhr in der Stadtbücherei in der Salvatorgasse.

**KULTUR.** Michael Kobr, einer der erfolgreichsten deutschen Bestsellerautoren der letzten Jahre, wurde in Kempten geboren, studierte in Erlangen Germanistik und Romanistik und arbeitete dann als Realschullehrer. 2003 veröffentlichte er zusammen mit Volker Klüpfel den ersten Roman „Milchgeld“. Aktuelle Tipps: „Sonne über Gudhjem“ und „Nebel über Ronne“. Anmeldung für die Lesung nur direkt in der Bücherei möglich. Eintritt: 5,- Euro.

## Koffermarkt und Flohmarkt

Am Samstag, 12. Oktober werden am Stiftsplatz und am Oberen Stadtplatz gleich zwei Märkte stattfinden:

**MARKTPLATZ.** Über 60 talentierte Handwerkerinnen und Selbstermacher haben ihre Koffer gepackt, um von 10 bis 17 Uhr eine Vielzahl ihrer handgefertigten Produkte am historischen Stiftsplatz anzubieten. Die Verkaufsstände schmücken ein bunter Mix aus Koffern in allen Formen und Größen – von Hutschachteln bis hin zu alten Reisetruhen – sie bieten zahlreiche Entdeckungsmöglichkeiten: von Baumperlen-Schmuck und Feen aus Keramik über handgefärbte Wolle, Pasch-Tellern bis hin zu regionalen Delikatessen und selbstgenähten Stirnbändern und Scrunchies. Zwischen 11 und 14 Uhr sorgt das Duo „Acoustic Chocolate“ für eine stimmungsvolle musikalische Untermalung. Für Ihr leibliches Wohl ist ebenfalls gesorgt: Priska und Elke verwöhnen Sie direkt aus ihrem „Kochschlitt'n“, wo sie köstliche, selbstgemachte Speisen aus fri-

schen, regionalen Zutaten sowie erfrischende Getränke zubereiten.

### Von und für Kinder

Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre können am Oberen Stadtplatz nicht mehr benötigte Schätze aus ihren Kinderzimmern zum Tauschen und Verkaufen anbieten. Am 12. Oktober und 9. November sind die Kinderflohmärkte schon ausgebucht. Gerne kann man sich für die Warteliste unter [info@hall-in-tirol.at](mailto:info@hall-in-tirol.at) vormerken lassen.

## Roadtrip durch Bulgarien

Die Stubengesellschaft lädt am Montag, 7. Oktober um 19:30 Uhr zum Vortrag von Irene und Johann Jenewein in den Barocken Stadtsaal ein.

**KULTUR.** Die Reiseautoren Irene und Johann Jenewein verbrachten bei vier Reisen mehrere Wochen in Bulgarien. Sie haben außergewöhnliche Landschaften von der Schwarzmeerküste im Osten bis zu den Roten Felsen von Belogradchik im Westen gesehen. Den Winter erlebten sie in einem der größten Skigebiete des Landes. Sie übernachteten im bedeutendsten Kloster Bulgariens und besuchten geheimnisvolle Orte mit Geschichten aus vergangenen Zeiten.



Bulgariens Kultur und Landschaft präsentiert sich äußerst vielfältig.



Dacheindeckungen- und Sanierungen in Blech, Holz und Ziegel ■ Holzbau für Carports, Dachstühle und Terrassen ■ Glasbau und Glaszuschnitte für Innen- und Aussenbereich

BEZAHLTE ANZEIGE  
Anker Dach + Glas GmbH & Co KG  
6060 Hall  
Lorettostraße 6  
Tel. 05223/57440,  
[info@anker-glas.at](mailto:info@anker-glas.at)  
[www.anker-glas.com](http://www.anker-glas.com)

# Herzlich Willkommen in Schönegg

Br. Jean Prisca Randrianasi als neuer Priester in der Pfarre St. Franziskus Hall-Schönegg vorgestellt.

FOTOS: GREGOR JENEWEN



Die Salinenmusik Hall in Tirol umrahmte musikalisch das Pfarrfest.

**PFARRFEST.** Mit viel Herzlichkeit wurde im Rahmen des Festgottesdienstes und dem anschließendem Pfarrfest zum 40-Jahr-Jubiläum Br. Jean Prisca Randrianasi als neuer Priester in der Pfarre St. Franziskus Hall-Schönegg willkommen geheißen. Der aus Madagaskar stammende Vikar kommt vom Kapuzinerkloster Innsbruck nach Hall. Viel Applaus



Br. Jean Prisca Randrianasi und die neue Pfarrkuratorin Theresia Stonig sowie Bürgermeister Dr. Christian Margreiter mit VertreterInnen der Pfarrgemeinde.

erhielt auch Theresia Stonig, die zur neuen Pfarrkuratorin der Pfarre St. Franziskus Hall-Schönegg bestellt wurde. In den vergangenen schwierigen Monaten nach dem Tod von Pater Damian Heuer war sie die treibende und stützende Kraft der Pfarre Schönegg. Abordnungen der Partisaner Garde und der Stadtschützenkompanie Hall Major J. Ignaz

Straub und die Salinenmusik Hall in Tirol begleiteten die Messe. Anschließend wurde beim Pfarrfest mit viel Rahmenprogramm und kulinarischen Highlights an die vierzigjährige Geschichte der Pfarre St. Franziskus Hall-Schönegg erinnert.

Mehr Informationen unter:  
<https://franziskuspfarre-hall.at>

## Wir benötigen Ihre Unterstützung

Für den sicheren Schulweg der Volksschulkinder werden Schülerlotsen gesucht.

**SICHERHEIT.** Das Team der Schulwegpolizei der VS Am Stiftsplatz kann eine kontinuierliche Betreuung der Schutzwege beim Stromboli, beim Stadtgraben/Bruckergasse und bei der Thurnfeldgasse nicht garantieren. Die Kinder sind für eine sichere Überquerung auf zusätzliche Freiwillige angewiesen. Wenn Sie auch nur 1- bis 2-mal im Monat an einem Schultag in der Früh zwischen 7:15 und 07:50 Uhr Zeit haben, tragen Sie wesentlich zur Sicherheit der Schulkinder bei. Nach kurzer Einweisung durch die Polizei und der Ausstellung der Ausweise und Abschluss der Versicherung durch die Stadt Hall, bekommen Sie Ihre Ausrüstung und es kann mit der wichtigen Arbeit begonnen werden. Bei Interesse melden Sie sich bitte beim Direktor der VS Am Stiftsplatz, Helmut Krepper unter Tel. 0650/8304130 oder an [direktion@vs-hall.tsn.at](mailto:direktion@vs-hall.tsn.at)

BEZAHLTE ANZEIGE

**Physiotherapie**  
**Thomas Hall**  
**Eliskases**

Termin nach tel. Vereinbarung  
**Tel. 0699 10 65 57 61**

Magdalenastraße 14  
6060 Hall in Tirol



[www.thomaseliskases.at](http://www.thomaseliskases.at)

BEZAHLTE ANZEIGE

**WIR GARANTIEREN FÜR FRISCHE & QUALITÄT!**  
**WIR VERWENDEN KEINE DOSENPRODUKTE**

Tel. 05223-52 603 oder 0676-57 31 310  
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 11 bis 14 und 17 bis 22 Uhr  
Montag & Dienstag Ruhetag!

**MITTAGSMENÜS**  
Mo - Fr bis zu 7 verschiedene ab € 12,40

**ORIGINAL**  
**ITALIENISCHE**  
**KÜCHE**  
**Pizza-Pasta-Grill**  
[www.per-tutti.at](http://www.per-tutti.at)

Café · Pizzeria · Ristorante

**per tutti**

Fam. Behruzzi · Lendgasse 2  
Münzergasse · Hall in Tirol

### KLEINANZEIGEN

■ Im „Kunterbunten Laden – Kinder Second Hand“ in Hall gibts jetzt tolle Herbst-/Winterware – preiswerte Herbst-/Winterbekleidung, Schuhe/Stiefel, Sport-/Berg-/Kletter-/Reitbekleidung, Kraxe, Fahrradsitz auch schon Schibekleidung sowie viele, neue Spiele, Spielsachen, Puzzle, Bücher, CD/DVDs! Kommt vorbei, wir freuen uns auf Euch! DO 9-12, FR 9 bis 17 u. SA 9.30 bis 12 Uhr; Tel. 0680 2229412  
[www.kunterbunter-laden.at](http://www.kunterbunter-laden.at)

■ **Äpfel, Tomaten und Apfelsaft ab Hof Verkauf**, Familie Lechner, Heiligkreuz Purnerstraße 8, Tel. 0676/749042

■ **Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren?**

Als renommierter Bauträger suchen wir tirolweit Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau GmbH** Tel. 0676/881811600

■ **Reinigungskraft für Kanzlei in Hall** für 2 x wöchentlich abends ab 17 Uhr gesucht Tel. 0664/2113320

■ **78 jähriger Herr sucht Mitbewohnerin für Senioren WG in Hall**, gratis Wohnmöglichkeit, dafür Mithilfe im Haushalt erwünscht, Tel. 0650/6662298

■ Zu mieten gesucht: **Suche ab ca. JÄNNER 2025 helle 2 Zimmerwohnung** mit Balkon für mich, lebe seit 40 Jahren in Hall. Idealerweise nördlich Oberer Stadtplatz, gerne auch Stadtvillen Anna. Freue mich auf Angebote unter Tel. 0650/5617901 oder E-Mail [erikastock13@gmail.com](mailto:erikastock13@gmail.com)

■ **Gesundes Becken und Hormonsystem!?** Möglich mit: Aviva-Basis-Seminar, Samstag, 12. Oktober 2024, 9 bis 13h, Hall. Info: Claudia Kastner, Tel. 0650/2902608, [www.aviva-methode-tirol.at](http://www.aviva-methode-tirol.at)

■ **Sie möchten eine Anzeige aufgeben? Schreiben Sie uns:** [m.ha@ablingergarber.com](mailto:m.ha@ablingergarber.com)

### IMPRESSUM

**Medieninhaber und Herausgeber:** Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 3017, Fax DW 210; [stadtzeitung@stadthall.at](mailto:stadtzeitung@stadthall.at) **Redaktion:** Gregor Jenewein **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31, [m.ha@ablingergarber.com](mailto:m.ha@ablingergarber.com); **Anzeigenverwaltung, Produktion:** Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol **Druck:** Aristos Druckzentrum/Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser Straße 2, 6060 Hall in Tirol **Grundlegende Richtung:** Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

**[J] Ablinger Garber**



**Dinkhauser Kartonagen**